01010081 NIGRA

EN 420

EN FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES

Basic information: Gloves with suede imitation palm, Spandex back, knuckle guards, Velcro tightening cuff and gel antivibration cushions on exposed areas. They are made in sizes 10 in accordance with EN420: 2003.

Instructions for maintenance and use: Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machine parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50° C. Intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Transportation and storage: Gloves should be transported in the original packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in when stored in suitable conditions.

Labeling:

Identification of the manufacturer — **NIGRA -** Name of the glove
10 - Size of the glove
06/2015 - Date of manufacture (month/year)

label of conformity — **Cat.I. –** against the minimal risks
01010081 - Type of glove

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTËSE ME PESE GISHTA

Informacion baze: Doreza imitim kamoshi, material elastik nga mbrapa, mbrojtese per grushtin, pellembe me material Velcro dhe jastek me xhel kundra vibrimit në zonat e ekspozuara. Ata janë prodhuar ne masen 10 në përputhje me EN420: 2003.

Udhëzime për mirëmbajtjen dhe perdorimin: Mbroni doreza nga rrezet dhe ndikimi i substancave kimike. Pas përdorimit fshini me furçë papastërtitë dhe lejini ato te shtrira në temperaturë dhome.

Kujdes: Dorezat nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik i pjesëve lëvizëse te makinerise. Gjithmonë përdorni masen e saktë dhe para çdo përdorimi kontrolloni gjendjen e dorezave. Asnjëherë mos përdorni doreza të dëmtuara. Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale të thjeshta te projektuara për të mbrojtur vetëm kundër rreziqeve minimale, pasoja të cilat mund të parashikohen lehtesish me parë nga ana e përdoruesit. Ato nuk janë të përshtatshme për saldim, trajtimin e lendeve kimike, objekteve të mprehta apo të nxehtë me një temperaturë më të lartë se 50 ° C. Te destinuara vetëm për perdorim afatshkurtër ose njeperdorimsh. Në individë të ndjeshem mund të shkaktoje acarim të lëkurës. Dorezat nuk mund të lahen ose pastrohen me pastrim kimik.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim origjinal ose në një qese plastike. Magazinohen në vend të thatë, të errët dhe të ajrosur. Jetegjatesia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit , kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Etiketimi:

Identifikimi i prodhuesit — **NIGRA -** Emri i dorezës
10 - Masa e dorezës
06/2015 - Data e prodhimit (muaj / vit)

CE- Etiketa e konformitetit — **Cat.I -** kundër rreziqeve minimale
01010081 - Lloji i dorezës

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Обща информация: Ръкавици с длан от изкуствен велур, гръб от Spandex, протектори на ставите, регулируем маншет с Velcro и антивибрационни възглавнички с гел на изложените зони Предлагат се в размер 10, в съответствие със стандарт EN420: 2003.

Употреба и поддръжка: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с химикали. . Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени и повредени ръкавици. Ръкавиците са елементарно предпазно средство и следва да се използват за защита от минимални рискове, последствията от които са своевременно предвидими. Да не се използват за заваряване, боравене с химикали, боравене с остри или нагорещени предмети с температура над 50° C. За краткотрайна или еднократна употреба. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа. . Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калъф, да се съхраняват в суха, тъмна, проветрива среда. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

Маркировки:

Маркировка на производителя — **NIGRA –** Име на артикула
10 - Размер
06/2015 – Дата на производство (месец/година)

Маркировка за съответствие с ЕС — **Кат.I. –** Срещу минимални рискове
01010081 – Тип ръкавица

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Základní informace: Rukavice z umělého semiše v dlani, Spandexu na hřbetu s chrániči kloubů, s dvojitou stahovací manžetou na suchý zip a antivibračními polštářky na exponovaných místech. Vyrábějí se ve velikostech 10 v souladu s EN420:2003.

Návod na použití a údržbu: Rukavice chraňte před sálavým teplem a před vlivem chemických látek. Po použití hrubší nečistotu odstraňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozložené při pokojové teplotě.

Upozornění: Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice Tyto rukavice jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu jen před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulace s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit. U přecitlivělých osob není vyloučeno podráždění pokožky.

Přeprava a skladování: Přepravovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větraných prostorách. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Značení:

Identifikace výrobce — **NIGRA -** název rukavice
10 - velikost
06/2015 - datum výroby (měsíc/rok)

značka shody — **Cat.I -** jen pro minimální rizika
01010081 - typ rukavice

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE SCHUTZHANDSCHUHEN KATEGORIE CE I.

Grundinformationen: Handschuh mit Velour auf der Innenhandfläche, Spandex auf dem Handrücken, mit Gelenkschützer, doppelt abziehbarer Manschette und Klettverschluss und Gelkissen gegen Vibrationen an besonders beanspruchten Stellen.Erhältlich sind die Grössen 10 laut EN 420:2003.

Benutzungsanleitung und Pflegeanleitung: Schützen Sie den Handschuh vor Strahlungswärme. Und vor chemischen Stoffen. Nach Verwendung entfernen Sie grobe Unreinheiten mit einer Bürste und spülen Sie mit Wasser ab. Lassen Sie die Handschuhe dann frei ausgebreitet bei Zimmertemperatur trocknen.

Hinweis: Verwenden Sie immer die passende Größe und vor jedem Benutzen kontrollieren Sie den Zustand. Benutzen Sie nie beschädigte Handschuhe. Dieser Handschuh ist eine einfache persönliche Schutzausrüstung, die nur gegen geringfügige Risiken schützt, deren Auswirkungen von Benutzer rechtzeitig wahrgenommen werden können. Für die Verwendung bei Schweißarbeiten und Manipulation mit Chemikalien, scharfen und heißen Gegenständen (über 50°C) sind sie nicht geeignet. Man setzt einmalige oder kurzzeitige Verwendung voraus. Den Handschuh nicht in der Waschmaschine waschen oder chemisch reinigen.Bei überempfindlichen Personen können Hautreizungen vorkommen.

Transport und Lagerung: Transportieren Sie die Handschuhe in der Originalverpackung oder in einem Kunststoffbeutel. Notwendig ist eine Lagerung in trockener, dunkler und belüfteter Umgebung.

Kennzeichnung:

Identifikation des Herstellers — **NIGRA -** Handschuhname
10 - Grösse
06/2015 – Herstellungsjahr(Monat/Jahr)

Konformitätszeichen — **Cat.I –** für minimale Risiken
01010081 - Typennummer

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKE FEM FINGRE

Beskrivelse: Handske med imiteret ruskind i håndflade. Spandex på overhånd. Knoforstærket og med velcrolukning. Antivibration indsats på udsatte områder. Størrelse 10 EN420: 2003.

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme og kemiske produkter. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Handsken er ikke beregnet til svejsning, håndtering af kemiske produkter, skarpe eller varme emner med temperatur højere end 50° C. Handsken er kun beregnet til kort tids brug eller engangsbrug. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

Mærkning:

Identifikation af producent — **NIGRA –** Navn på handske
10 – Størrelse på handske
06/2015 – Produktionsdato (måned/ år)

label of conformity — **Cat.J. –** Mod minimale risci
01010081 - Type af handske

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

EE KAITSEKINDAD

Informatsioon: kinnastel on seemisnahast peopesa, spandexist käeselg, tugevdatud sõrmenukid. Krõpsuga kinnituv randmeosa, kinnastel ulatub vibratsiooni vähendav Velcro täidis sõrmeotsteni. Vastab EÜ direktiivile EN420:2003. Suurus 10.

Kasutus: Hoidke kindaid eemal soojuskiirgusest ja kemikaalidest. Peale kasutamist eemaldage liigne mustus harja abil, hoidke kindaid toatemperatuuril.

Hoiatus: Kindaid ei tohi kasutada liikuvate masinaosakeste läheduses (takerdusoht). Kasutage õiget suurust ja kontrollige enne igat kasutust kinnaste seisukorda. Ärge kasutage kahjustatud kindaid. Kindaid on välja töötatud isikukaitsevahenditeks, vältimaks minimaalseid vigastuse riske. Kindaid ei sobi keevitustöödeks, kemikaalidega töötamisel, teravate ja kuumade objektidega töötamiseks (üle 50°C). Kindad on mõeldud lühiajaliseks või ühekordseks kasutamiseks (olenevalt töö iseloomust). Võib tekitada nahaärritusi. Kindaid ei tohi pesta ega keemiliselt puhastada.

Transport ja ladustamine: Kindaid tuleb transportida originaal- või kilepakendis. Hoiustada kuivas ja ventileeritud ruumis. Säilitusaeg nõutud tingimustes 5a toote tootmisest.

Märgistus:

Tootja — **NIGRA -** toote nimi
10 - suurus
06/2015 - toote tootmisaasta(mes/año)

vastavus — **Cat.I -** minimaalne risk
01010081 - kinda tellimiskood

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehhi

FR GANTS DE PROTECTION DES 5-DOIGTS

Description du gant: Gants en velours artificiel au niveau de la paume, Spandex au dos avec protection des articulations, avec poignet double de serrage à velcro et coussinets antivibratoires aux endroits exposés. Les tailles disponibles sont: 10 selon EN420:2003.

Nettoyage et entretien: Protège les gants contre la chaleur radiante et des produits chimiques. Après l'utilisation on peut effacer les impuretés grossières sur le gant avec une brosse fine.

Avertissement: Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque d'emmêlement avec des pièces de machine en mouvement. Il faut toujours utiliser la taille correcte et vérifier l'état des gants avant chaque utilisation. N'utilisez jamais de gants endommagés. Ces gants sont des équipements de protection individuelle tout simple pour se protéger contre des risques minimes dont les conséquences peuvent correctement prévues par l'utilisateur. Ces gants ne sont pas approprié pour la soudure, produits chimiques, pointu ou objets chauds avec une température supérieure à 50°C. Ce gant est utile exclusivement pour des périodes courtes ou jetable. Irritation de la peau peut-être survenir chez des personnes sensibles. Les gants ne peuvent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage original ou dans un sac en plasitque et être conservé dans un endroit sec, sombre et aéré. La durée de conservation est de cinq ans a compter de la date de la fabrication.

L'étiquettage:

L'identification du fabricant — **NIGRA –** Le nom du gant
10 – La taille du gant
06/2015 – L'année de fabrication(mois/année)

L'étiquettage conformément à — **Cat.I –** A risques minimes
01010081 – Le type de gant

Le fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

HR RUKAVICE SA PET PRSTIJU

Osnovne informacije: Rukavice od imitacije kože na dlanu, Spandex gornjište, zaštita za zglobove, Velcro manžeta i antivibracijski jastučići na izloženim područjima. Dostupne u veličini 10, u skladu sa normom EN420: 2003.

Instrukcije za održavanje i upotrebu: Rukavice treba zaštiti od vrućine i utjecaja kemijskih supstanci. Nakon korištenja ukloniti grubu prljavštinu finom četkom i ostaviti ih na sobnoj temperaturi.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju koristiti ako postoji rizik od pokretnih dijelova stroja koji mogu zahvatiti rukavice. Uvijek koristiti rukavice odgovarajuće veličine i provjeriti u kakvom su stanju prije korištenja. Rukavice koje su oštećene ne koristiti. Ove rukavice su jednostavna zaštitna oprema i dizajnirane su samo za zaštitu od minimalnih rizika, posljedice kojih se mogu pravovremeno predvidjeti od strane korisnika. Ne mogu se koristiti pri varenju, rukovanju kemikalijama, oštrim ili vrućim predmetima sa temperaturama većim od 50° C. Namjena je za kratku ili jednokratnu upotrebu. Kod osoba koje su osjetljivije može doći do iritacije kože. Rukavice se ne mogu prati u stroju za pranje rublja ili kemijski.

Transport i skladištenje: Rukavice se moraju transportirati u originalnom pakiranju ili u plastičnoj vrećici. Skladištiti u suhom, tamnom i dobro ventiliranom prostoru. Rok trajanja je 5 dana od dana proizvodnje, kada se skladište u odgovarajućim uvjetima

Oznake:

Oznaka proizvođača — **NIGRA –** ime rukavice
10 – veličina rukavice
06/2015 – datum proizvodnje (mjesec/godina)

Oznaka sukladnosti — **Cat.I –** zaštita od minimalnih rizika
01010081 – tip rukavice

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

HU TÁJÉKOZTATÓ VÉDŐKESZTYŰKHÖZ

Általános leírás: Művelúr tenyerű és Spandex kézhátú kesztyű ízületvédőkkel, tépőzárral összehúzható kettős mandzsettával és antivibrációs gélpárnákkal a terhelésnek kitett helyeken.Méretválaszték: 10, EN420:2003 szerint.

Használat, karbantartás: A kesztyű nem véd sugárzó hő és a vegyi anyagok hatásai ellen. Használata után a durva szennyeződést egy puha kefével távolítsa el. A nedves kesztyűt kiterítve szobahőmérsékleten szárítsa. A kesztyűket egyszeri vagy rövid idejű használatra tervezték. A kesztyűket nem lehet mosni vagy vegyileg tisztítani. Viselésénél az arra érzékeny egyéneknél előfordulhat bőrirritáció.

Figyelmeztetés: Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viseljel! Felhasználás előtt ellenőrizze az állapotát! Soha ne használjunk sérült kesztyűt! Ezek a kesztyűk csak a minimális, előre jelezhető és időben felismerhető mechanikai ártalmak ellen nyújtanak védelmet. Nem alkalmasak a hegesztési munkához, a vegyi anyagok kezelésére, éles vagy forró tárgyak, amelyek hőmérséklete magasabb, mint 50 ° C, kezelésére. A védőkesztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépalkatrészek miatt.

Szállítás és tárolás: szállítsa műanyag zacskóban vagy az eredeti kartondobozban. Tárolja száraz, sötét és jól szellőző térben! Felhasználható a gyártástól számított 5 éven belül.

Jelölések:

gyártó azonosítója — **NIGRA -** elnevezés
10 - mérett
06/2015 - gyártás dátuma (hónap/év)

EK megfelelőségi jel — **Cat.I -** minimális kockázatok elleni védelem
01010081 - típusszám

Forgalomba hozza: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 122.

LT PIRŠTUOTOS APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Aprašymas: Pirštinės verstos odos pakaitalo delnu, elastano nugarinė dalis, krumplių apsaugos, suveržiantis Velkro užsegimas ir geliniai antivibraciniai intarpai pažeidžiamose vietose. and gel antivibration cushions on exposed areas. Dydis: 10 pagal standartą EN420:2003.

Priežiūra ir pirštinių naudojimas: Saugoti pirštines nuo tiesioginių saulės spindulių ir sąlyčio su cheminėmis medžiagomis. Po naudojimo stambius nešvarumus nuvalyti šepečiu ir palikti išskleistas pirštines kambario temperatūroje.

Perspėjimas: Pirštinės negali būti naudojamos, jeigu yra judančių mechaninių detalių pavojus. Visuomet reikia pasirinkti tinkamą pirštinių dydį, patikrinti pirštinių būklę prieš naudojimą. Negalima dėvėti pažeistų pirštinių. Šios pirštinės yra asmeninė apsaugos priemonė sukurta apsaugai nuo minimalių mechaninių pažeidimų, kuriuos vartotojas gali numatyti iš anksto. Jos netinkamos suvirinimui, darbui su chemikalais, aštriais ar karštais objektais kurių temperatūra aukštesnė nei 50° C. Sukurtos tik trumpalaikiui darbui arba vienam darbui. Jautriems asmenims, gali sukelti odos sudirginimų, tokiu atveju pirštinių naudoti negalima. Negalima pirštinių skalbti skalbimo mašinoje arba valyti sausu valymu.

Transportavimas ir sandėliavimas: Pirštinės turi būti transportuojamos originaliose pakuotėse arba plastmasiniame maišelyje. Sandėliuoti tik sausoje, tamsioje ir gerai ventiliuojamoje patalpoje. Tinkamos naudoti 5 metus nuo pagaminimo datos, jei jos yra laikomos tinkamomis sąlygomis

Žymėjimas:

Identifikavimas gamintojo — **NIGRA –** Pirštinių pavadinimas
10 – Pirštinių dydis
06/2015 - Pagaminimo data (mėnuo/metai)

atitikmuo — **Cat.I –** nuo minimalių poveikių
01010081 - Pirštinių tipas

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

160111